

*Sky
Jardin*

**KHU VƯỜN TRÊN KHÔNG
MASTERI AN PHU**

THÔNGIỆP TỪ BAN GIÁM ĐỐC

MESSAGE FROM THE BOARD OF MANAGEMENT



PHAN THỊ ÁNH TUYẾT
Quyền Tổng Giám Đốc
Acting CEO

Kính gửi Quý khách hàng và Quý cư dân,

Lời đầu tiên, thay mặt thương hiệu bất động sản (BDS) cao cấp Masteri, tôi xin gửi lời cảm ơn và tri ân sâu sắc tới Quý khách hàng, Quý cư dân đã tin tưởng và đồng hành cùng Masteri trong suốt thời gian qua.

Với tiềm lực tài chính, uy tín và kinh nghiệm nhiều năm trong lĩnh vực BĐS, thương hiệu BĐS cao cấp Masteri luôn tự tin làm chủ thị trường, đạt kết quả tăng trưởng vượt bậc trên tất cả các phân khúc. Với triết lý kinh doanh “Khách hàng là trọng tâm”, thương hiệu BĐS cao cấp Masteri luôn chú trọng mang đến những trải nghiệm tích cực và sự hài lòng cao nhất đối với khách hàng và đối tác.

Minh chứng cho điều đó, hai dự án gần nhất là Masteri An Phú và M-One Gia Định đã được bàn giao, không chỉ hoàn thiện về xây dựng, tiện ích mà tất cả dịch vụ liên quan đến vận hành và quản lý tòa nhà đã sẵn sàng để chào đón và phục vụ những cư dân đầu tiên. Đó không chỉ là bảo chứng uy tín về chất lượng và tiến độ dự án mà còn là sự trân trọng đặc biệt dành cho tất cả các khách hàng đã dành trọn sự tin tưởng đối với thương hiệu BĐS cao cấp Masteri.

Bên cạnh chất lượng, thương hiệu BĐS cao cấp Masteri còn đề cao tinh kết nối và lan tỏa trong cộng đồng cư dân với chương trình The Master of Festivals được tổ chức tại khu dân cư cao cấp Masteri Thảo Điền và M-One Nam Sài Gòn. Nối tiếp thành công, The Master of Festivals sắp tới hứa hẹn bùng nổ với các hoạt động hấp dẫn, thể hiện tinh thần cộng đồng và gắn kết mạnh mẽ trong cộng đồng cư dân.

Bên cạnh đó, thương hiệu BĐS cao cấp Masteri còn dành sự tri ân chân thành đến quý khách hàng với chương trình nghệ thuật đẳng cấp thường niên “The Master of Symphony”. Với 4 mùa thành công nối tiếp, chương trình để lại trong lòng các thế hệ yêu âm nhạc những cảm xúc sâu lắng, những màn trình diễn nghệ thuật đỉnh cao và thăng hoa bất tận. Đặc biệt, “The Master of Symphony” lần thứ 5 diễn ra vào cuối năm nay còn đánh dấu chặng đường 5 năm phát triển ấn tượng của thương hiệu BĐS cao cấp Masteri. Chương trình hứa hẹn sẽ làm nức lòng giới mộ điệu âm nhạc bằng những màn kết hợp hoành tráng của những nghệ sĩ tên tuổi hàng đầu trong nền âm nhạc Việt Nam.

Song song với sự thăng hoa của nghệ thuật chính là sự thăng hoa của vị thế thương hiệu BĐS cao cấp Masteri với những bước đi chiến lược, nâng tầm sản phẩm lên những đỉnh cao mới và mang đến những trải nghiệm sống tốt nhất cho khách hàng. Thương hiệu BĐS cao cấp Masteri tiếp tục mang đến cho khách hàng các sản phẩm an cư chất lượng từ các dự án đẳng cấp sớm được ra mắt trong thời gian sắp tới.

Một lần nữa, tôi xin gửi lời cảm ơn sâu sắc đến sự tin tưởng và tình cảm của Quý khách hàng, Quý cư dân đã và đang dành cho thương hiệu BĐS cao cấp Masteri. Xin kính chúc Quý khách hàng, Quý cư dân sức khỏe, thành công và thịnh vượng.

Trân Trọng,

Phan Thị Ánh Tuyết
Quyền Tổng Giám Đốc

Dear valued Customers and Residents,

On behalf of the luxury real estate brand Masteri, I would like to express my sincerest thanks and my deepest gratitude to all of our customers and residents for their continued trust and belief in the Masteri luxury real estate brand.

The Masteri brand has excellent financial potential and prestige after its years of experience in real estate. We are quite confident that we will master the market. Our growth and performance across all segments have been outstanding. The business philosophy of being “customer-centered” will keep Masteri focused on providing positive experiences and satisfying the needs of our customers and partners.

Our latest luxury projects have all been handed over and put into operation, with each forming their own individual modern residential communities. The creation of these civilized areas at Millennium, Masteri Thao Dien, Masteri An Phu, M-One Saigon South and M-One Gia Dinh speaks to both the developer’s reputation and to the quality of the projects.

Masteri places great value on community engagement and connection. There has already been two successful “The Master of Festivals” at Masteri Thao Dien and at M-One Saigon South. Our upcoming Festival season promises to include exciting activities and challenges, bringing people out of their homes and fostering community spirit.

Masteri will once again be organizing “The Master of Symphony.” After 4 consecutive seasons, The Master of Symphony has become a main attraction for anyone who loves Vietnamese music. This year will mark a special occasion – the 5-year anniversary of the Masteri luxury real estate brand. We look forward to another guaranteed success as we bring together some of the top names in Vietnam’s music industry over three unforgettable nights.

Finally, I would like to once again say thank you for your trust and for believing in what the Masteri brand stands for. We promise to continue to push our products and services to new heights, while never losing sight of what made us successful in the first place. I sincerely wish all our customers and residents good health, success and prosperity.

Regards,

Phan Thi Anh Tuyet
Acting CEO



MỤC LỤC | CONTENTS



THÔNG TIN VỀ THƯƠNG HIỆU BẤT ĐỘNG SẢN MASTERI KEY HIGHLIGHTS OF MASTERI BRAND

- **Chương trình nghệ thuật The Master of Symphony 2019** 06
The Master Of Symphony 2019



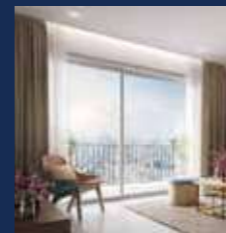
KHU DÂN CƯ CAO CẤP MASTERI AN PHÚ A HIGH-END RESIDENTIAL COMMUNITY AT MASTERI AN PHÚ

- **Cộng đồng cư dân hiện đại ngay vị trí “kim cương”
Thảo Điền** 12
A high-end residential community in the heart of Thao Dien
- **Khách hàng nói gì về Masteri An Phú** 16
Testimonials



KHU DÂN CƯ CAO CẤP M-ONE NAM SÀI GÒN A HIGH-END RESIDENTIAL COMMUNITY AT M-ONE SAIGON SOUTH

- **Tổng kết chương trình ngày hội Masteri 2019** 20
A summary of The Master of Festivals 2019
- **Khách hàng nói gì về M-One Nam Sài Gòn** 26
Testimonials



IV KHU DÂN CƯ CAO CẤP M-ONE GIA ĐÌNH A HIGH-END RESIDENTIAL COMMUNITY AT M-ONE GIA DINH

- **Cộng đồng cư dân cao cấp M-One Gia Định** 30
A high-end residential community at M-One Gia Dinh
- **Khách hàng nói gì về M-One Gia Định** 34
Testimonials



V GÓC CHIA SẺ POCKET INFO

- **Tết Trung Thu tại các nước Châu Á** 38
Full Moon festival in Asian countries



VI THỊ TRƯỜNG BẤT ĐỘNG SẢN NỬA CUỐI 2019 THE REAL ESTATE MARKET DURING THE SECOND HALF OF 2019

- **Dự đoán thị trường căn hộ nửa cuối năm 2019** 42
Apartment forecasts for the second half of 2019

I. THÔNG TIN VỀ THƯƠNG HIỆU BẤT ĐỘNG SẢN MASTERI

KEY HIGHLIGHTS
OF MASTERI
BRAND



DẤU ẤN NGHỆ THUẬT ĐẲNG CẤP

Với sự mệnh nỗ lực không ngừng để mang đến những sản phẩm chất lượng cùng những trải nghiệm quý giá trong lòng khách hàng, The Master of Symphony 2019 là món quà tri ân sâu sắc gửi đến Quý khách hàng đã dành sự yêu mến cho thương hiệu BĐS cao cấp Masteri trong suốt nhiều năm qua.

Có thể nói, "4 mùa thành công - 4 mùa ghi dấu" tuyệt vời, dấu ấn mà The Master of Symphony để lại không chỉ là tiếng vang lớn đối với giới nghệ thuật nơi chung mà còn cả giới BĐS nói riêng. The Master of Symphony đã phá vỡ mọi giới hạn cảm xúc dành cho những ai vinh hạnh có cơ duyên thưởng thức.

Bên cạnh việc kế thừa và nâng tầm giá trị cộng hưởng từ các mùa trước, The Master of Symphony lần thứ 5 sẽ là chương trình nghệ thuật đẳng cấp với các chủ đề và

cùng ấn tượng. Mỗi ca khúc là một màu sắc - một mảnh ghép quý giá và chân thực tạo nên hình ảnh thương hiệu Masteri phát triển rực rỡ trong suốt 5 năm qua.

Chúng tôi trân trọng những nỗ lực trong hành trình mang đến những sản phẩm và trải nghiệm tốt nhất đến với khách hàng. Để từ đó viết tiếp những câu chuyện thi vị ấy bằng âm nhạc, thứ "chất liệu" đầy thăng hoa và lộng lẫy. The Master of Symphony 2019 sẽ là nơi hòa quyện của âm thanh, ánh sáng và cảm xúc, tất cả sẽ trở nên lắng đọng và đáng trân trọng trên nền sân khấu hoành tráng bậc nhất từ trước đến nay. Đó không chỉ là sự đầu tư đỉnh cao về chất lượng, đậm chất nghệ thuật mà còn thể hiện cho tất cả lòng biết ơn, sự trân quý cao nhất đến từ thương hiệu BĐS cao cấp Masteri đối với khách hàng.



TUẤN NGỌC · KHÁNH HÀ | THU PHƯƠNG · LAM TRƯỜNG
QUANG DŨNG · THANH HÀ | HÀ TRẦN · TẤN MINH
HÀ ANH TUẤN · PHƯƠNG LINH



THE MASTER OF SYMPHONY 2019 SOPHISTICATED ART IN THE MAKING

In the pursuit to continually bring high-quality products and genuine experiences to our customers, we are pleased to announce the 5th annual The Master of Symphony 2019. This event is a gift of gratitude to all customers who have supported us over the years.

After 4 successful, some would say remarkable, seasons, The Master of Symphony has well and truly made a deep impression on the Vietnamese art industry as well on Vietnam's real estate market. From its first inaugural performances, the event broke made tropes and traditions, giving those in the audience something brand new, fresh and exhilarating to experience.

As such, the 5th installment will inherit from the past while also pushing the boundaries further. Each song ensures to be a stand-alone masterpiece, a precious piece of perseverance. The music itself will be symbolic of Masteri's brilliant growth over the last 5 years.

The Master of Symphony 2019 will be a place of music, light, art and emotion. Stay tuned for the date and full concert program. Upon that majestic stage, Masteri will show its full expression of gratitude to its customers.



2015

Với chủ đề "Lịch Sử - Hội Tụ - Giao Thoa", The Master Of Symphony 2015 là chương trình nghệ thuật đẳng cấp lần đầu tiên của Masteri với sự kết hợp bất ngờ của 05 giọng hát đỉnh cao: Thanh Lam, Hồng Nhung, Thu Phương, Mỹ Linh và Trần Thu Hà đã làm nức lòng đông đảo khán thính giả thưởng thức.

With the concept of "History – Synergy – Fusion", The Master Of Symphony 2015 is Masteri's first-class art show with a surprising combination of 05 top voices: Thanh Lam, Hong Nhung, Thu Phuong, My Linh and Tran Thu Ha which heartened large audiences.



2016

The Master Of Symphony 2016" là sự ghi dấu ấn tượng của 06 giọng hát xuất sắc từ nhiều thế hệ nhạc nhẹ, nhưng tên tuổi gắn liền với sự thăng hoa, sang trọng và đẳng cấp bậc nhất như: Tuấn Ngọc, Ý Lan, Băng Kiều, Trần Thu Hà, Tùng Dương và Uyên Linh.

The Master Of Symphony 2016 is an impressive mark of 06 excellent vocalists from many generations of light music, the names associated with sublimation, elegance and the highest class such as: Tuan Ngoc, Y Lan , Bang Kieu, Tran Thu Ha, Tung Duong and Uyen Linh.



2017

The Master of Symphony 2017 mang lại sự mới mẻ với chủ đề "Hương Sắc Việt Nam" đã tạo nên cơn sốt trong cộng đồng yêu nhạc cùng sự kết hợp lần đầu tiên của 06 bông hoa hương sắc: Hương Lan, Cẩm Vân, Ý Lan, Hồng Nhung, Thu Phương và Lệ Quyên.

The Master of Symphony 2017 brings novelty with the concept of "Huong sac Vietnam" that has created a craze in the music-loving community with the first combination of 06 flowers: Huong Lan, Cam Van, Y Lan, Hong Nhung, Thu Phuong and Le Quyen.



2018

Đấu án khó phai của The Master Of Symphony 2018 chính là sự hội tụ của 04 tinh hoa xuất sắc: Tuấn Ngọc, Thanh Hà, Mỹ Tâm và Hà Anh Tuấn để kể nên câu chuyện âm nhạc đặc sắc, tạo nên những khoảnh khắc lịch sử trên nền sân khấu lộng lẫy và đẳng cấp của The Master Of Symphony 2018.

04 outstanding singers, leading musicians and composers together with stunning performances will promisingly create beautiful memories for audiences in The Master of Symphony 2018, such as: Tuan Ngoc, Thanh Ha, My Tam and Ha Anh Tuan.

II. KHU DÂN CƯ CAO CẤP MASTERI AN PHÚ

A HIGH-END
RESIDENTIAL
COMMUNITY AT
MASTERI AN PHU



CỘNG ĐỒNG CƯ DÂN HIỆN ĐẠI NGAY VỊ TRÍ “KIM CƯƠNG” THẢO ĐIỀN

A HIGH-END RESIDENTIAL COMMUNITY IN THE HEART OF THAO DIEN

Với Masteri An Phú, ngoại vị trí “kim cương” đắt giá tại trung tâm Thảo Điền, Quận 2 thì tiện ích chính là yếu tố nền tảng làm nên chất lượng tuyệt vời của một dự án đẳng cấp. Chỉ vài bước chân, cư dân có thể sử dụng các tiện ích nội khu đa dạng và cao cấp để tận hưởng những trải nghiệm tiện nghi nhất.

Masteri An Phú dành nhiều diện tích cho không gian xanh với khu vườn trên không Sky Jardin rộng đến 1.300m² và không gian tiện ích chuẩn resort 5 sao tại Oceano. Theo đó, cư dân không chỉ được tận hưởng không khí trong lành với khung cảnh thiên nhiên tuyệt đẹp mà còn hòa cùng nhịp sống thành phố sôi động mỗi ngày. Không những thế, mỗi ngày của các chủ nhân nơi đây sẽ là sự thăng hoa tuyệt vời của 5 giác quan với khu yoga thư giãn, khu sân khấu biểu diễn nghệ thuật ngoài trời, rạp chiếu phim màn hình rộng hay khu đọc sách thư giãn trên cao tại Sky Jardin.

Ngoài ra, các cư dân nhi cũng có không gian riêng để phát triển toàn diện nhất về thể chất, trí tuệ và tinh thần với khu vui chơi trong nhà và ngoài trời Wonderland, khu hồ bơi dành cho trẻ em. Xung quanh dự án là hệ thống các trường học công lập, quốc tế, dân lập... phục vụ tối ưu cho nhu cầu học tập và phát triển của con em cư dân.

Masteri An Phú hội tụ đầy đủ các tiện ích sống đẳng cấp trong một cộng đồng cư dân văn minh – tri thức. Các chủ nhân không chỉ được trải nghiệm những giá trị sống xứng tầm mà hơn hết đó là cả niềm tự hào và mong đợi mỗi ngày khi được trở về tổ ấm thân yêu của mình.



Not only has a superb location in the heart of Thao Dien, District 2, but Masteri An Phu also offers residents an access to a full range of international-standard facilities, enabling them to be able to experience the good life – right outside their door.

The project has dedicated over 1,300 m² for green space with the Sky Jardin garden and 5-star resort amenities at Oceano. Each day, the residents will not only enjoy the natural scenery and fresh air juxtapose but also living in harmony with the vibrant urban life. There are also dedicated areas for yoga, an outdoor arts stage, a reading area and even a widescreen cinema in the Sky Jardin for home owners to live their life to the fullest.

Our little residents also have their own space to develop physically and intellectually with Wonderland – the indoor and outdoor playgrounds, a kids swimming pool. Around Masteri An Phu is a system of public, international and private schools, allowing for numerous options at any age.

Masteri An Phu is the perfect blend of luxury-living in an urban setting. Our home-owners personify refined modern sensibilities, and upon the return home, should feel a sense of both pride and anticipation.





KHÁCH HÀNG NÓI GÌ VỀ MASTERI AN PHÚ

TESTIMONIALS



Chi/Ms. **NGUYỄN THỊ THUY VY**



Khi đến với Masteri An Phú, tôi thật sự bị chinh phục bởi chất lượng sống vượt trội tại đây, cảnh quan thanh bình xanh mát, cộng đồng dân cư quốc tế, môi trường sống văn minh và trên hết, việc đưa con đi học rất thuận tiện khiến tôi cũng yên tâm hơn.

Once I moved into my new home. I was immediately impressed by the outstanding quality of life here, the peaceful and lush green landscape, the international community and the civilized living environment. Above all things, picking the kids up from school is very convenient, as the campus is really close.



Anh/Mr. **BÙI HUYNH DƯƠNG**



Không chỉ sở hữu vị trí tiện lợi cho công việc mà khuôn viên dự án được bố trí nhiều tiện ích đa dạng. Tôi tin rằng Masteri An Phú sẽ là môi trường sống lý tưởng và rèn luyện thể chất cho cả gia đình. Các con tôi sẽ có thêm không gian để vui chơi mỗi ngày và thỏa thích khám phá.

My house not only has a convenient location for my work but also is arranged with a variety of utilities. I believe that Masteri An Phú is an ideal living space for my family. My children will also have space to play and can explore freely.

III. KHU DÂN CƯ CAO CẤP M-ONE NAM SÀI GÒN

A HIGH-END
RESIDENTIAL
COMMUNITY AT
M-ONE SAIGON
SOUTH



MASTER

TỔNG KẾT CHƯƠNG TRÌNH NGÀY HỘI MASTERI 2019

A SUMMARY OF THE MASTER OF FESTIVALS 2019

Trong hơn 1 tháng tranh tài gay gắt với các nội dung thú vị, lễ bế mạc và trao giải “Ngày hội M-One Nam Sài Gòn” đã diễn ra sôi nổi với sự tôn vinh và ghi nhận các cá nhân xuất sắc nhất trong các phân thi đấu đầy kịch tính.

Ban Tổ Chức đã có sự nghiên cứu và sắp xếp hợp lý, đặc biệt kết hợp đa dạng các loại hình thi đấu đã tạo nên một làn sóng tham gia nhiệt tình và sôi nổi chưa từng có. Hầu hết mọi thành viên trong gia đình đều được giao lưu, rèn luyện thể chất và tranh tài với những giải thưởng vô cùng hấp dẫn ở các hạng mục thi đấu gồm: cầu lông, cắm hoa và vẽ tranh.

Ngày hội M-One Nam Sài Gòn khép lại với những dư âm cảm xúc đặc biệt. Các cư dân không chỉ nhìn thấy sự chu đáo từ việc chăm lo đời sống tinh thần của Masteri mà hơn hết là sự đoàn kết, tiếp tục lan tỏa thông điệp yêu thương từ những người hàng xóm, láng giềng trong một cộng đồng cư dân năng động, sáng tạo và gắn kết bền vững.





Over the course of one month, there were many thrilling moments for the residents of M-One Saigon South. It was clear just how much of a success the event was during the closing ceremony, with numerous households in attendance to cheer on the winners and outstanding individuals from the fun competition.

The Organization Committee has placed a great deal of effort in creating a fun and competitive atmosphere. Most importantly, they have organized activities that both men and women, from most ages in a family, can enjoy and compete in. The activities are badminton, flower arrangement and painting.

Building and sustaining a close-knit community is one of Masteri's most important goals, and as The Master of Festivals at M-One Saigon South closes, the organization team wishes to thank all those who participated. We hope that through Masteri's efforts, we have been able to better foster community relations and create new and meaningful friendships.



CHÚC MỪNG CÁC NHÀ VÔ ĐỊCH

CONGRATULATIONS TO OUR WINNERS

Môn thi Cầu Lông đơn nam Men's single competition for Badminton

Giải nhất/ 1st Prize: **Lâm Minh Trí**

Giải nhì/ 2nd Prize: **Trần Anh Vũ**

Giải ba/ 3rd Prize: **Lê Trần Anh Dũng**



Môn thi Vẽ Tranh 5-8 tuổi Competition for Painting 5-8 years old

Giải nhất/ 1st Prize: **Thái Chúc Trần Quỳnh**

Giải nhì/ 2nd Prize: **Đào Thiên Ân**

Giải ba/ 3rd Prize: **Quách Yến Anh**



Môn thi Vẽ Tranh 9-15 tuổi Competition for Painting 9-15 years old

Giải nhất/ 1st Prize: **Đặng Tú Anh**

Giải nhì/ 2nd Prize: **Nguyễn Ngọc Thảo Vy**

Giải ba/ 3rd Prize: **Bùi Kim Phụng**



Môn thi Cầu Lông đôi nam Men's double competition for Badminton

Giải nhất/ 1st Prize: **Tôn Thất Trung Phú
Nguyễn Quang Hanh**

Giải nhì/ 2nd Prize: **Đieu Thín Tác
Huỳnh Văn Trang**

Giải ba/ 3rd Prize: **Cao Ngọc Khánh Bằng
Võ Song Tài**



Môn thi Cắm hoa Competition for Flower Arrangement

Giải nhất/ 1st Prize: **Nguyễn Thị Ngọc**

Giải nhì/ 2nd Prize: **Phan Ngọc Hiếu**

Giải ba/ 3rd Prize: **Trần Ngọc Minh Trang**

KHÁCH HÀNG NÓI GÌ VỀ M-ONE NAM SÀI GÒN

TESTIMONIALS



Chị/Ms. ĐÀO TRUNG UYÊN

Tôi mới dọn đến đây sinh sống từ sau Tết. Lần đầu tiên tôi thấy chủ đầu tư tổ chức một chương trình quy mô lớn, ý nghĩa và thiết thực như vậy. Việc đảm bảo cho chương trình diễn ra thành công, xuyên suốt và kết nối nhiều đối tượng là điều không hề dễ dàng. Qua đó, tôi cũng thấy được sự tận tâm từ phía thương hiệu Masteri không chỉ về chất lượng dự án mà còn là yếu tố đời sống tinh thần khi an cư tại đây.

I just moved into M-One Saigon South after Tet. This is the first time I'd seen such a large, meaningful and practical community event. It is not easy to make sure the program run seamlessly. Thereby, I can see the devotion from Masteri to create a sense of community and belonging amongst residents.

Anh/Mr. KỶ ĐÌNH QUYÊN

Gia đình tôi là người gốc Hoa, nên thi thoảng, chúng tôi có tham gia các hoạt động trong cộng đồng người Hoa là chính. Tôi được vợ động viên đăng ký tham gia thi đánh cầu, còn cô ấy tham gia lớp workshop cắm hoa. Do ít vận động kèm với cân nặng khiến tôi hơi chật vật trong trận đấu tiên. Nhưng nhờ vào sự cố vũ nhiệt tình của các anh chị hàng xóm cùng cậu nhóc nhà tôi, tôi đã tự tin hơn hẳn. Riêng vợ tôi từ ngày tham gia workshop, trình độ cắm hoa của cô ấy biến hóa khôn lường khiến không gian gia đình tôi lúc nào cũng tràn ngập màu sắc.

My family is of Chinese origin, and we sometimes participate in activities organized by the Chinese community. My wife encouraged me to sign up for the badminton competition and she signed up for the flower arrangement workshop. Due to the fact I am a bit out of shape, I struggled in my first match. But seeing all the people cheering, especially my kid, made me feel more confident and I played much better afterwards. As for my wife, since joining the workshop, her flower arrangements have added a huge amount of color and beauty to our family home.

Chị/Ms. TRỊNH THỊ TUYẾT LAN

Vợ chồng tôi vừa nhận được thông báo làm hồ sơ cấp sổ hồng từ chủ đầu tư. Đây là thông tin rất phấn khởi không chỉ đối với vợ chồng tôi mà của rất nhiều cư dân khác. Làm sổ hồng là một trong những công tác quan trọng, thể hiện sự cam kết của Chủ đầu tư về tiến độ và tinh minh bạch và pháp lý của dự án. Tôi cảm thấy rất phấn khởi.

My husband and I have just received the notice from the developer to file a Certificate of Land Use Rights and Ownership of House and Other Assets on the Land (so-called a pink book). This is very exciting because being able to get a pink book is one of the most important things any household can have. This demonstrates the developer's commitment to the project's progress and in full legal transparency. I feel very happy.

IV. KHU DÂN CƯ CAO CẤP M-ONE GIA ĐÌNH

A HIGH-END
RESIDENTIAL
COMMUNITY AT
M-ONE GIA DINH



CỘNG ĐỒNG CƯ DÂN CAO CẤP M-ONE GIA ĐỊNH

A HIGH-END RESIDENTIAL COMMUNITY AT M-ONE GIA DINH



01

- 1. Mặt ngoài dự án
- 2. Sân thang máy
- 3. Sân lễ tân
- 4. Phòng sinh hoạt cộng đồng
- 5. Hồ bơi

- 1. Façade
- 2. Elevator lobby
- 3. Reception hall
- 4. Community room
- 5. Swimming pool



02



03



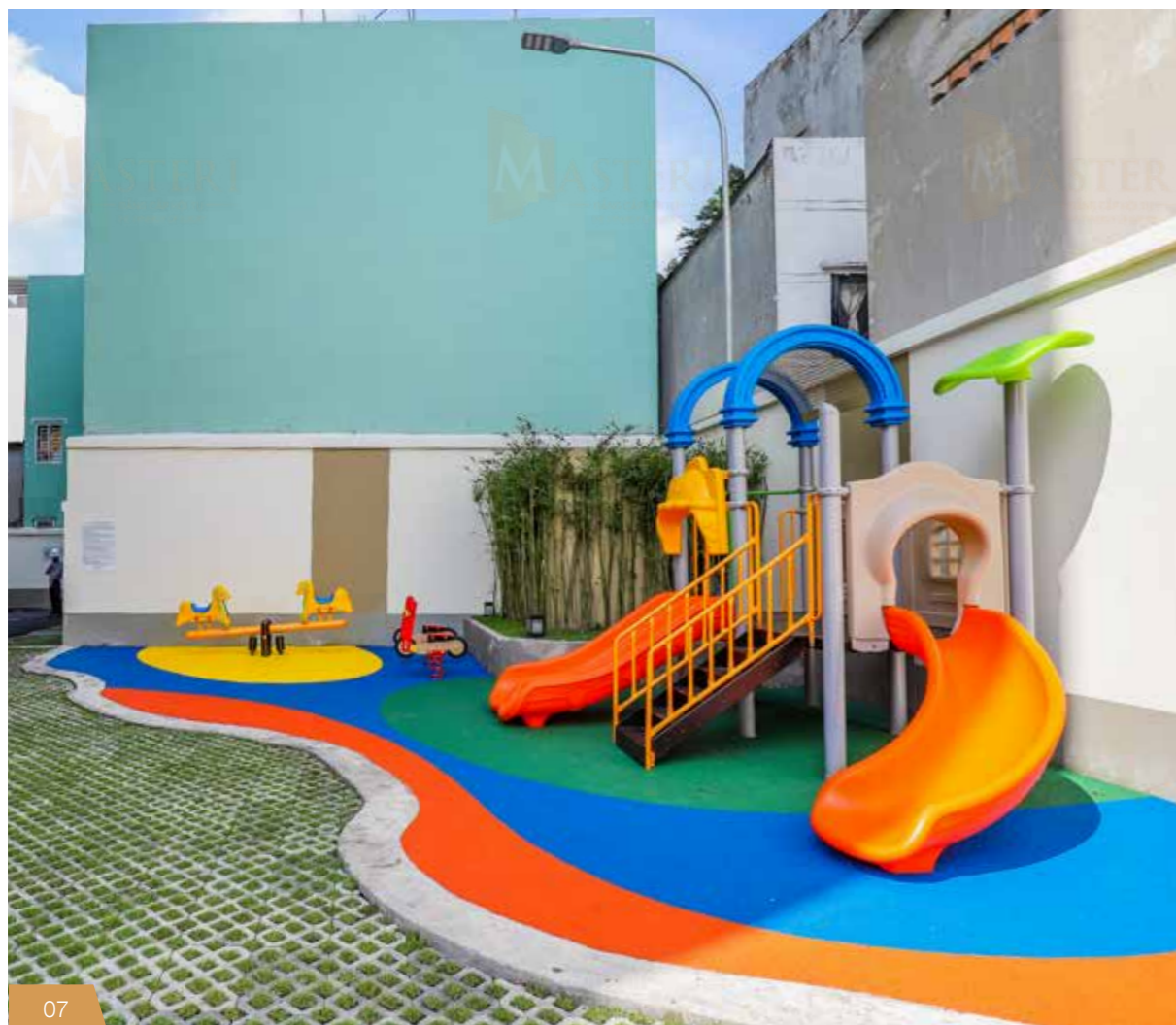
04



05



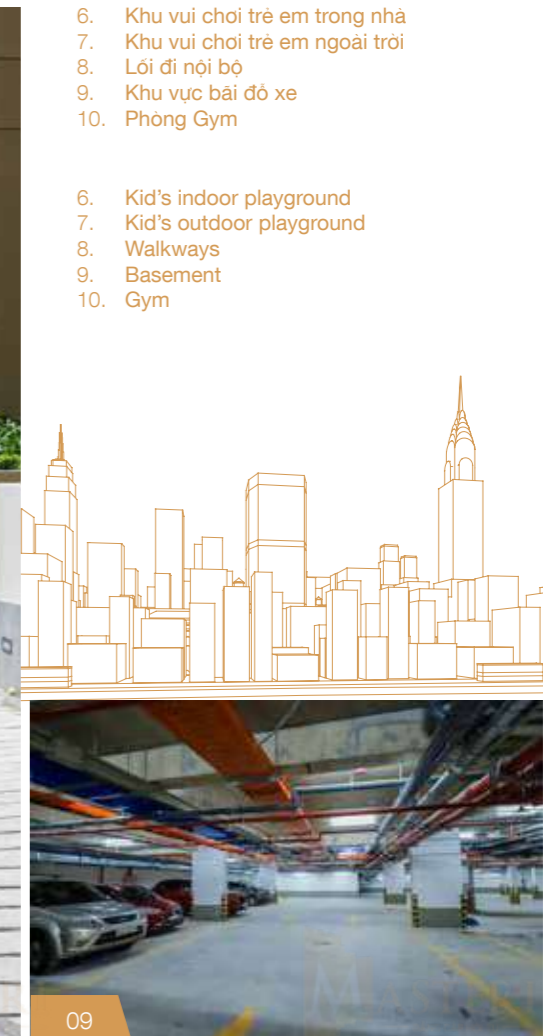
06



07



08



09



10

- 6. Khu vui chơi trẻ em trong nhà
- 7. Khu vui chơi trẻ em ngoài trời
- 8. Lối đi nội bộ
- 9. Khu vực bãi đỗ xe
- 10. Phòng Gym

- 6. Kid's indoor playground
- 7. Kid's outdoor playground
- 8. Walkways
- 9. Basement
- 10. Gym



KHÁCH HÀNG NÓI GÌ VỀ M-ONE GIA ĐỊNH

TESTIMONIALS

Chi/Ms. **LÂM BẢO NGỌC**



M-One Gia Định sở hữu vị trí lý tưởng ngay mặt tiền đường Nguyễn Bình Khiêm, trung tâm của quận Gò Vấp giúp kết nối giao thông nhanh chóng và thuận tiện ra tất cả các khu vực. Ngoài tiện ích nội khu, xung quanh dự án còn có nhiều tiện ích khác phục vụ cộng đồng cư dân. Tôi thực sự cảm thấy yêu thích cuộc sống năng động và hiện đại tại M-One Gia Định.

M-One Gia Định has an ideal location right on Nguyen Binh Khiem street, in the center of Go Vap District, connecting quickly and conveniently to many other areas in Saigon. Not only are there great facilities in the project, but M-One Gia Định also provides many others all close to home. I really love the active and modern life.

Anh/Mr. **NGUYỄN THANH VIỆT**



Tôi mua M-One Gia Định với ý định đầu tư là chính. Sau khi nhận bàn giao nhà, tôi sẽ cho thuê hoặc sang nhượng tùy theo nhu cầu. Tôi tìm hiểu khá kỹ khu vực Gò Vấp, rất thuận tiện trong việc ở, cho thuê hoặc mua đi bán lại. Nói chung, tôi rất yên tâm về chất lượng căn hộ và tiện ích sống tại các dự án của thương hiệu BĐS cao cấp Masteri. Chủ đầu tư làm rất kỹ lưỡng đúng như ban đầu tôi được giới thiệu.

I bought at M-One Gia Định with the intention of investing. I have studied the Go Vap area, where the rental market has great potential. It's convenient for living, renting or buying and reselling. In general, I feel secure about both the quality and utilities when buying with Masteri. The developer has an excellent reputation.



V.
GÓC CHIA SẺ

POCKET INFO



TẾT TRUNG THU

FULL MOON FESTIVAL

Tại nhiều nước châu Á, Tết Trung thu là một lễ hội truyền thống có vị trí đặc biệt trong văn hóa. Mỗi độ tháng 8 âm lịch hàng năm, nhiều nước lại tất bật chuẩn bị cho một dịp lễ quan trọng bằng phong tục và bản sắc riêng của đất nước đó.

Although Full Moon Festival is celebrated across many Asian countries, each nation holds the festival in the same spiritual prestige. Yet every country has a slightly different take on this important holiday.



SINGAPORE

Tết Trung thu ở Singapore mang đậm màu sắc của Trung Quốc. Khu phố người Hoa ở Singapore năm nào cũng là nơi vui nhộn. Tại đây, bán đèn lồng và các vật dụng liên quan đến ngày Trung thu. Thông thường, hoạt động này được tổ chức trước đó hàng tháng trời.

Đây là thời điểm lý tưởng để mọi người gửi những lời chúc, món quà may mắn tới người thân, bạn bè và đối tác kinh doanh. Một trong những món quà được sử dụng nhiều nhất là bánh Trung thu.

Bánh trung thu ở Singapore có hình dạng khá giống với bánh trung thu ở Việt Nam nhưng hương vị thì hoàn toàn khác. Nhân bánh trà xanh, nhân bí đỏ, nhân sầu riêng là phổ biến nhất và được biến tấu với đủ loại màu sắc.

Full Moon Festival in Singapore takes much from their Chinese traditions. Even though Chinatown in Singapore is always a busy place, leading up to the holiday the craziness is ratcheted up tenfold. Lanterns and votive items related to Full Moon are sold by hawkers and there is barely room to move on the streets!

Colleagues, family and friends send wishes and lucky gifts to each other. One of the most well-known, is of course, mooncake.

Mooncakes in Singapore have a similar shape to the ones in Vietnam, but the flavors and taste are quite different. Green tea, pumpkin, and durian fillings are the most popular and are made in all sorts of colors.



NHẬT BẢN

Nhật Bản không còn sử dụng lịch âm, nhưng Tết Trung thu hàng năm vẫn được tổ chức rất lớn. Trẻ em được cha mẹ sắm cho những chiếc đèn lồng cá chép để đi rước đèn. Đèn lồng cá chép tượng trưng cho lòng can đảm, nhất là đối với các bé trai.

Trong dịp lễ này, người Nhật ngắm trăng và ăn những món ăn truyền thống, đặc biệt là bánh Tsukimi Dango - bánh nếp nhỏ và tròn trịa tượng trưng cho trăng trên trời. Ngoài ra, trong lễ Trung thu còn có các món ăn như khoai lang, hạt dẻ, các loại mì như soba, ramen.

Japan no longer follows the lunar calendar, but Full Moon Festival is still popular and celebrated across the country. Children shop for carp lanterns and there are parades on the streets. Carp lanterns represent courage, especially for boys.

Food plays an important part on the holiday, and Japanese treat themselves to many traditional dishes such as sweet potatoes, chestnuts and soba and ramen noodles. One dish that is a must eat is Tsukimi dango - small and round sticky cakes that symbolizes the moon.

VIỆT NAM

Tết Trung thu là một trong những lễ hội cổ truyền được người dân tổ chức rầm rộ nhất tại Việt Nam. Ngày lễ này thường được mặc nhiên công nhận là "Tết của trẻ em", vì vậy mà người lớn ngoài việc mua bánh nướng, bánh dẻo về thắp hương vào đúng ngày trăng tròn 15/8 âm lịch, còn mua rất nhiều đồ chơi cho con, cháu mình.

Trong số các món đồ chơi mua vào dịp Trung thu có đèn lồng, đèn ông sao, trống, mặt nạ, đầu sư tử... Gần đến ngày này, trẻ em thường đi thành từng nhóm, tổ chức múa lân (múa sư tử) trước cửa mỗi nhà. Chủ nhà sau đó thưởng cho lũ trẻ vài đồng tiền lẻ như một phần thưởng.

Full Moon is one of the most popular traditional festivals held in Vietnam. This holiday is often called the "children's festival". So on the 15th day of the Lunar month, families not only buy mooncakes but also small toys for their kids.

Some of the traditional toys purchased are lanterns, star lights, drums, masks and lion heads. It's also common that troupes of children perform Dragon Dances, going from business to business or down neighborhood streets, and home or business owners give the troupes small amounts of money for the lucky blessings.



VI. THỊ TRƯỜNG BẤT ĐỘNG SẢN NỬA CUỐI 2019

THE REAL ESTATE
MARKET DURING
THE SECOND HALF
OF 2019





DỰ BÁO THỊ TRƯỜNG CĂN HỘ NỬA CUỐI NĂM 2019

Thị trường BĐS nửa cuối năm 2019 được dự đoán sẽ có nhiều khởi sắc, trong đó phân khúc căn hộ sẽ tiếp tục là kênh lựa chọn đầu tư hàng đầu.

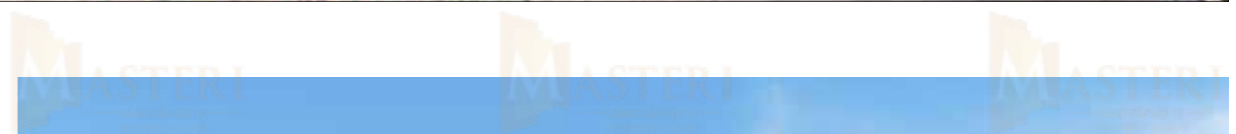
Mặc dù nguồn cung mới ra thị trường ít hơn hẳn so với năm ngoái nhưng căn hộ tại TP.HCM vẫn ghi nhận lượng giao dịch ổn định trên thị trường, giá căn hộ tại nhiều dự án vẫn đang âm thầm tăng. Các doanh nghiệp bất động sản cũng đã đưa ra nhiều cách thức thu hút khách hàng để đảm bảo thị trường vẫn có sự lưu thông ổn định. Các chuyên gia nghiên cứu bất động sản cũng đánh giá rằng xu hướng phát triển bất động sản trong thời gian tới sẽ tập trung vào việc tăng cường giá trị sản phẩm, đặc biệt là về môi trường sống sinh thái cùng những dịch vụ tiện ích phục vụ cho nhu cầu an cư của khách hàng.

Với những dự án đang hoàn thiện hoặc đã bán giao, số lượng người mua vẫn không thuyên giảm. Theo Báo cáo thị trường Quý II/2019 của Savills, tại thị trường TP.HCM nguồn cung ổn định trong Quý II/2019 với tổng nguồn cung có 5.800 căn từ 88 dự án, ổn định theo quý nhưng tăng 11% theo năm. Tình hình hoạt động của thị trường tốt hơn công suất trung bình vẫn duy trì ổn định tại mức 83% và giá thuê trung bình tăng 2% theo năm đạt 25USD/m2/tháng.

Đối với căn hộ dịch vụ nguồn cung mới và lượng bán đều được cải thiện. Đặc biệt Quận 7, 8, 9 tiếp tục dẫn đầu thị trường về lượng giao dịch theo quý. Về nguồn cung tương lai thì dự kiến tới năm 2021, có 95 dự án đang hoạt động và dự kiến cung cấp 160.000 căn hộ.

Tại thị trường tiềm năng thứ 2 là Hà Nội cũng sôi nổi không kém, ghi nhận mức giá tăng trong Quý II/2019 tại báo cáo Savills, tổng lượng giao dịch giảm -3% theo quý nhưng tăng 27% theo năm, trong khi đó tỷ lệ hấp thụ tăng 2% theo quý và 4% theo năm đạt 31%. Giá bán sơ cấp tăng trên tất cả các phân khúc dẫn tới giá trung bình toàn thị trường tăng 2% theo quý và 9% theo năm. Phân khúc căn hộ cao cấp khá hấp dẫn, tính đến nửa đầu năm 2019, khoảng 10,000 căn hộ cao cấp được tung bán ra thị trường.

Dự báo nửa cuối năm 2019, nguồn cung sẽ tiếp tục khan hiếm với các lý do khách quan như dự án vừa bán giao hoặc đang trong giai đoạn hoàn thiện phần thô có hấp lực khá tốt trên thị trường. Các dự án đang trong quá trình hoàn thiện, bán giao nhà ở vào thời điểm đầu năm 2020 có thể sẽ có sự biến động mạnh về giá.





APARTMENT FORECASTS FOR THE SECOND HALF OF 2019

The real estate market during the second half of 2019 is expected to be prosperous, in which the apartment segment will continue to be the leading investment choice.

Although new supply to the market is much smaller compared to 2018, apartments in Ho Chi Minh City still recorded a stable amount of transactions in the market. Apartment prices in many projects are slowly increasing. Real estate businesses have also come up with ways to attract customers to ensure the market stays stable. Real estate experts have stated that the future trend in real estate development will be on increasing the value of products. Being environmentally friendly, having good utilities and proper customer service will be increasingly important.

For the projects being completed or handed over, the number of buyers has not decreased, according to the Savills Market Report for Quarter 2/ 2019. Ho Chi Minh City has had a stable supply over the second quarter of 2019 with a total of 5,800 units from 88 projects; stable by quarter but up 11% YoY. The market performance is better than the average capacity, which is still stable at 83% and the average rent has increased by 2% YoY to \$25USD/m²/month.



For serviced apartments new supply levels and sales have improved. Districts 7, 8 and 9 continue to lead the market in terms of quarterly transactions. Regarding future supply, it is expected that by 2021, there will be 95 active projects and an estimated supply of 160,000 apartments.

There are also many exciting projections for Hanoi, recording an increase in prices in the second quarter of 2019, and although total transaction volume decreased -3% QoQ, it is up 27% YoY. Absorption rate has increased by 2% QoQ and 4% YoY up to 31%. The primary selling price increased across all segments, resulting in an average increase of 2% QoQ and 9% YoY. The high-end apartment segment is quite attractive, the first half of 2019 saw the launch of around 10,000 luxury apartments.

It's forecasted that in the second half of 2019, supply will continue to be scarce as many projects are being handed over or they are in the finishing stages. It is key to note that projects such as the aforementioned may experience strong price fluctuations in 2020.



ĐỘI NGŨ PHÁT TRIỂN DỰ ÁN

PROJECT DEVELOPMENT TEAM



132 Bến Vân Đồn, Tp. HCM
132 Ben Van Don St., HCMC
www.masteri.com.vn/millennium | sales.millennium@masteri.com.vn
Hotline: (028) 39 159 159 - 0828 179 179



35/12 Bê Văn Cám, P. Tân Kiểng, Q.7, Tp. HCM
35/12 Be Van Cam St., Tan Kieng Ward, Dist. 7, HCMC
www.masteri.com.vn/m-one-nam-sai-gon | sales.m-one@masteri.com.vn
Hotline: (028) 39 159 159 - 0368 189 189



12 Nguyễn Bình Khiêm, P. 1, Q. Gò Vấp, Tp. HCM
12 Nguyen Binh Khiem St., Ward 1, Go Vap Dist., HCMC
www.masteri.com.vn/m-one-gia-dinh | sales.m-onegiadinh@masteri.com.vn
Hotline: (028) 39 159 159 - 0828 128 128



159 Xa Lộ Hà Nội, P. Thảo Điền, Q.2, Tp. HCM
159 Ha Noi Highway, Thao Dien Ward, Dist. 2, HCMC
www.masteri.com.vn/masteri-thao-dien | sales@masteri.com.vn
Hotline: (028) 39 159 159 - 0828 159 159



179 Xa Lộ Hà Nội, P. Thảo Điền, Q.2, Tp. HCM
179 Ha Noi Highway, Thao Dien Ward, Dist.2, HCMC
www.masteri.com.vn/masteri-an-phu | sales.masterianphu@masteri.com.vn
Hotline: (028) 39 159 159 - 0828 191 191



HOTLINE: (028) 39 159 159
www.masteri.com.vn | sales@masteri.com.vn